

ŽALM 23

Nadpis žalmu	מִזְמוֹר לְדָוִד	1
Jmenná věta	יְהוָה רֹעִי	
	לֹא אֶחְסָר:	
	בְּנֵאוֹת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי	2
Dva věty s paralelní strukturou (místo, bližší určení místa, sloveso, zájm. suffix)	עַל־מִי מִנְחֹת יִנְהַלֵּנִי:	
	נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב	3
	יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:	
כִּי zde znamená „jestliže“	גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת	4
	לֹא־אִירָא רָע	
כִּי zde znamená „protože“	כִּי־אַתָּה עֹמְדִי	
Zájmeno הַמָּה zde má funkci spony (tedy „jsou“)	שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הַמָּה יִנְחֲמֵנִי:	
	תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שַׁלְחַן נֹגֵד צָרָרִי	5
	דִּשְׁנֹת בַּשֶּׁמֶן רֹאשִׁי	
Jmenná věta	כּוֹסֵי רוּיָה:	
	אֶךְ טוֹב וַחֲסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיִּי	6
	וּשְׁבַתִּי בְּבֵית־יְהוָה לְאַרְךָ יָמִים:	
	מִזְמוֹר לְדָוִד	1
	יְהוָה רֹעִי	
	לֹא אֶחְסָר:	
	בְּנֵאוֹת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי	2
	עַל־מִי מִנְחֹת יִנְהַלֵּנִי:	
	נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב	3
	יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:	
	גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת	4
	לֹא־אִירָא רָע	
	כִּי־אַתָּה עֹמְדִי	
	שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הַמָּה יִנְחֲמֵנִי:	
	תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שַׁלְחַן נֹגֵד צָרָרִי	5
	דִּשְׁנֹת בַּשֶּׁמֶן רֹאשִׁי	
	כּוֹסֵי רוּיָה:	
	אֶךְ טוֹב וַחֲסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיִּי	6
	וּשְׁבַתִּי בְּבֵית־יְהוָה לְאַרְךָ יָמִים:	

Neodlučitelné předložky
Prefixy a sufixy jmen a sloves
Zájmenné sufixy
Členy a spojky